

## ABAO PRESENTA EL ESTRENO ABSOLUTO EN EL PAÍS DE LA ÓPERA *JÉRUSALEM* DE VERDI

- Con esta ópera, anteúltima del proyecto Tutto Verdi, se incorpora un nuevo título al catálogo de ABAO y a la historia de la lírica a nivel nacional.
- Jorge de León, considerado uno de los mejores tenores contemporáneos, debuta en ABAO con el rol protagonista junto a la soprano Rocío Ignacio y el bajo Michele Pertusi
- Al frente de un reparto y equipo artístico con reconocimiento internacional, Francesco Ivan Ciampa con la Bilbao Orkestra Sinfonikoa
- El gran director hispano-mexicano Francisco Negrín vuelve con su segundo título verdiano en Bilbao, con una impresionante y tecnológica propuesta de enorme fuerza escénica.

Bilbao, 12 de noviembre de 2019.- ABAO Bilbao Opera presenta el **estreno absoluto** de *Jérusalem*, primera ópera compuesta para la Opéra de Paris por el genio de Busseto. Los próximos días 16, 19, 22 y 25 de noviembre sube a escena este drama histórico dentro del emblemático proyecto **Tutto Verdi de ABAO**, que una vez más hace historia de la lírica, al representar por primera vez a nivel nacional, este título verdiano.

### Una ópera que desafía las etiquetas y abre nuevos caminos en el catálogo verdiano

Se trata de una ocasión única y excepcional para disfrutar de una ópera insólita, basada en el concepto de *I lombardi alla prima crociata*, pero que es mucho más que una mera adaptación de esta obra. Es una ópera que desafía las etiquetas y las categorizaciones ya que Verdi añadió mucha música nueva, más acorde con el gusto francés, y mejoró la dramaturgia, por lo que *Jérusalem* no puede considerarse un simple duplicado de *I lombardi*, sino una versión plenamente autónoma y con suficientes argumentos para convencer al público más exigente.

Tanto a un nivel personal como profesional esta ópera marcó un punto de inflexión para el compositor, que durante la década siguiente desarrolló nuevos proyectos en París como *Les Vêpres siciliennes* en 1855, y la reelaboración de *Il trovatore* como *Le trouvère* en 1857, seguida en la siguiente década de la revisión de *Macbeth* en 1865. Todo ello le permitió adquirir una comprensión de la cultura musical y teatral francesa sin la cual las obras de su época media y de madurez, de *La traviata* a *Aida*, habrían sido diferentes.

### Grandes voces en un reparto sobresaliente

El canario **Jorge de León**, considerado uno de los mejores tenores contemporáneos con compromisos en la Scala, la ópera de Berlín o el MET de Nueva York, debuta en ABAO y encabeza el trío protagonista dando vida a 'Gaston'. A su lado dos voces conocidas en Bilbao, la soprano sevillana **Rocío Ignacio** como 'Hélène' y el bajo italiano **Michele Pertusi** como 'Roger'. Completan el amplio cartel el debut del barítono **Pablo Gálvez** como 'Le Comte de Toulouse', el bajo **Fernando Latorre** como 'Adhemar de Montheil', la presentación del tenor **Moisés Marín** como 'Raimond', el bajo **Deyan Vatchkov** como 'Emir de Ramla', la soprano **Alba Chantar** como 'Isaure' y el bajo **David Lagares** como 'Heraldo y soldado' y **Gerardo López** como 'Oficial'.

### Francesco Ivan Ciampa, un experto verdiano al frente de la BOS

En el apartado musical el maestro **Francesco Ivan Ciampa** que ya ha demostrado en ABAO su profunda sensibilidad en la lectura de partituras verdianas con *Attila* (2014), *Messa da Requiem* (2016)

y *Stiffelio* (2017), se pone al frente de la **Bilbao Orkestra Sinfonikoa** para dirigir las sorprendentes páginas de este “Verdi francés”, que contiene muchas de las características y cualidades que llevaron al artista italiano a la cima de la composición lírica. Completa este apartado el **Coro de Ópera de Bilbao**, dirigido por **Boris Dujin**.

## Un montaje impactante e innovador de “grandiosa fuerza escénica”

Para contar esta historia de redención ABAO y el Theatre de Bonn han confiado en **Francisco Negrín**, uno de los directores de escena más solicitados del momento a nivel mundial, y un auténtico *crossover* del género, que dirige grandes espectáculos multitudinarios en todo el mundo.

En esta obra Francisco Negrín combina tecnología y alusiones a la *Divina Comedia* de Dante, basándose en una escenografía única a modo de túnel inspirado en los círculos del infierno dantesco con tres estadios: infierno, paraíso y purgatorio. *“Esta obra vive hoy una actualidad plena”*, comenta el regista, *“tiene la música y el texto adecuados para recordar los peligros del abuso de poder y de la falta de verdad y compasión”*. Historia, tecnología y elementos actuales recrean un universo verdiano tremendamente simbólico, con una ejecución virtuosa y expresiva. Una propuesta que nace desde una potente escena central que describe un infernal ritual de humillación. Según el propio Negrín *“es una escena muy sorprendente y con mucha fuerza”*.

Para esta propuesta escénica moderna y sugerente Negrín ha contado con la impactante escenografía de **Paco Azorín**, el estilizado y cambiante vestuario de **Domenico Franchi**, y las luces expresionistas de **Thomas Roscher**, con una escena moderna y sugestiva que llama la atención de forma inteligente sin caer en el exceso y sin desvirtuar la trama. El resultado es tremendamente innovador y original y tiene un impactante golpe de efecto teatral.

El estreno de esta coproducción de ABAO y el Theater Bonn tuvo lugar en enero de 2016 en la ciudad alemana. Se da la circunstancia de que también se estrenaba por primera vez en Alemania y el éxito fue arrollador. La noche del estreno el público aplaudió en pie durante diecinueve minutos. La crítica lo calificó como *“un impresionante espectáculo de grandiosa fuerza escénica”*.

## Una obra maestra al alcance de todos

Disfrutar de una historia épica y emocionante y dejarse seducir por la grandeza de la obra de Giuseppe Verdi nunca fue más fácil. Existe un amplio abanico de precios en las localidades. Así, los menores de 35 años disponen de entradas desde 37€ y a partir de 36 años, hay muchas opciones desde 56€.

Además, el programa **Gazteam ABAO** propone a los jóvenes la posibilidad de disfrutar de la ópera, en cualquier función y localidad con una tarifa plana de 25€ hasta 25 años y 30€ entre 26 y 30 años. El programa se completa con muchas otras actividades para disfrutar en comunidad.

## Ciclo ‘El ABC de la ópera’ en el Museo de Bellas Artes

**Andrea Merli**, crítico musical, ensayista y conferenciante, colaborador habitual de la revista L’Opera y corresponsal en Milán de la revista Ópera Actual, protagoniza el **15 de noviembre** la segunda conferencia del ciclo ‘El ABC de la ópera’, que ABAO organiza previo al estreno de cada ópera en el Museo de Bellas Artes de Bilbao, con el fin de conocer los aspectos más relevantes de cada título de la temporada.

**Fotografías y archivos audio y video:** <https://cutt.ly/yeRPTiq>

**Hashtags:** #YoSoyABAO, #ABAOBilbaoOpera, #jerusalemabao, @ABAOBilbaoOpera,

**Información:** Inma Salazar – 94.415.86.42 [isalazar@consejerosdelnorte.com](mailto:isalazar@consejerosdelnorte.com)

## Jérusalem

### Giuseppe Verdi

*Jérusalem* es una *grand ópera* en cuatro actos con música de Giuseppe Verdi y libreto en francés de Alphonse Royer y Gustave Vaéz. Este título, primera colaboración del genio de Busseto para la Ópera de París, está basado en *I lombardi a la prima crociata*. Se trata de una obra que desafía las etiquetas y las categorizaciones, no es ni una nueva ópera ni un caso sencillo de traducción y adaptación, es una versión con nuevo texto, nueva música, variaciones en el argumento y un ballet, exigencia imprescindible para el público francés. Su *premiere* mundial tuvo lugar el 26 de noviembre de 1847 en la Ópera Le Peletier de París.

La trama de este drama histórico se sitúa en Toulouse en 1095, después del Concilio de Clermont y cuatro años más tarde en Palestina. El argumento de *Jérusalem* es más unificado e inteligible que el de *I lombardi*, los personajes franceses están mejor definidos que los italianos y la acción más lograda y claramente desarrollada.

El estilo de *Jérusalem* es más pesado, con un color más oscuro que *I lombardi*. Verdi conservó de *I lombardi* las páginas más llamativas, el magnífico terceto entre soprano, tenor y bajo, varios coros y otros momentos solistas como la conocida aria "La mia letizia infondere" convertida en "Je veus encore entendre la voix". Por otra parte, añadió nuevos números musicales como un dúo entre los dos protagonistas, Hélène y Gaston, en el Acto I. Un dúo breve e íntimo en un solo movimiento que constituye una magnífica alternativa a las introducciones corales más convencionales. Introduce también la marcha guerrera en el Acto II, el ballet en el Acto III y los cambios realizados en el final de la ópera donde la pareja protagonista encuentra un final feliz al contrario de lo que sucede en *I lombardi*. El número de más relevancia en *Jérusalem* es el Finale del Acto III, se trata de una escena de fuerza dramática inusual, introducida por una marcha solemne y que se caracteriza no sólo por dos espléndidas y enormemente contrastantes secciones líricas para Gaston, sino también por una poderosa presencia coral.

## Sinopsis

Al levantarse el telón, Gaston dice a su amada Hélène que tendrán que separarse a menos que el conde de Toulouse (padre de ella y enemigo de él por haber dado

# #YoSoyABAO

muerte a su padre) acceda a que puedan casarse. Cuando Gaston se va aparece Isaure y las dos mujeres se arrodillan para rezar a la Virgen, rogándole que haga que desaparezca el odio entre Gaston y su padre. Tras el retrato de un amanecer a cargo de la orquesta, hombres y mujeres cantan un coro celebratorio del final de la guerra civil. Aparecen el conde y otros prohombres, que están a punto de partir a una cruzada. El conde ofrece la paz a Gaston y su familia, sellando el fin de las hostilidades al ofrecerle la mano de su hija. Todos se alegran a excepción de Roger, hermano del conde, que desea incestuosamente a Hélène para él. Gaston jura lealtad al conde, que es proclamado caudillo del ejército de los cruzados.

En el interior de la capilla suena un órgano. Aparece Roger, que reflexiona sobre la naturaleza de su amor incestuoso y luego da instrucciones a un soldado para que busque a dos caballeros con armadura dorada y asesine al que no lleve un manto blanco (Gaston). Tras un coro guerrero celebratorio de la cruzada, Roger aguarda con expectación la muerte de Gaston. Gritos de «¡Asesino!» en la capilla preceden la aparición de Gaston: es el conde quien ha sido atacado por error. El asesino contratado por Roger acusa a Gaston de haber sido él quien le había instigado a matar y el legado papal condena a Gaston al exilio. Al final del primer acto, todos lanzan un anatema sobre él.

Han pasado cuatro años y la acción se traslada a las montañas de Ramla, en Palestina. Roger, disfrazado, lleva una vida de eremita y tiene la reputación de ser un santo. Se encuentra fuera de su cueva cuando llega Raymond muerto de sed. Cuando le informa que hay otras personas en una situación similar a la suya, Roger se apresura a socorrerlos. Aparece Hélène, que reconoce a Raymond como el escudero de Gaston y se entera de que su amado está vivo y encarcelado en Ramla. Radiante de alegría, se dispone a encontrarlo. Los peregrinos, sedientos, lamentan su suerte y una marcha indica la llegada del conde, que se ha recuperado milagrosamente del intento de asesinato. Pide al eremita que lo bendiga, pero Roger, cuya identidad sigue permaneciendo oculta y aún abrumado por la culpa, decide acompañarlos a la batalla a modo de expiación.

En una sala del palacio del emir en Ramla, Gaston, que ha sido hecho prisionero, piensa en Hélène y anhela verla. Ella se ha dejado capturar a fin de poder reunirse de nuevo con su amado, aunque la intención del emir es utilizarla como prenda en su contienda con los cruzados. Los dos amantes cantan extasiados en su reencuentro y están a punto de lograr escapar para unirse a los cruzados, pero en el último momento se ven rodeados de guardias.

En el acto tercero, las mujeres del harén del emir preguntan a Hélène por los motivos de su tristeza y la entretienen con una danza. Tras el ballet, un oficial informa de que los cruzados han comenzado el asalto a Ramla. Finalmente logran traspasar los muros de la ciudad y llegan a los jardines del harén, donde se encuentran Hélène y Gaston. El conde denuncia a ella por seguir tratando a quien sigue siendo un

# #YoSoyABAO

presunto asesino. Más tarde, en la plaza pública de Ramla, Gaston es conducido al son de una música fúnebre. El legado papal informa a la multitud de que va a ser ejecutado. Gaston suplica piedad, pero los acusadores no cambian de opinión: será ejecutado al día siguiente. Él pide, sin embargo, que lo maten cuanto antes y se muestra orgulloso de su inocencia ante Dios.

En el cuarto acto, al borde del campamento cruzado en el valle de Josafat, en las afueras de Jerusalén, Roger es confiado a la custodia del eremita, que bendice a Gaston en presencia de Hélène. Llegan lejanos sonidos de batalla, lo que provoca que Gaston y Roger se apresuren a combatir en el asalto final a Jerusalén. Los cruzados regresan victoriosos y alaban la valentía de un soldado desconocido que ha luchado valerosamente y que está oculto por su armadura. El caballero resulta ser Gaston. A continuación, llevan a Roger, herido mortalmente, que revela su verdadera identidad y confiesa ser el autor del crimen del que había sido acusado Gaston. Contemplando el panorama de Jerusalén, todos alaban la gloria del "Dios de la victoria".

## Algunas curiosidades

- Caso único en la historia de las reelaboraciones de la obra verdiana, la primera versión *I lombardi*, permaneció en el repertorio e impide la difusión de la segunda
- Durante la composición de la música de Jérusalem, Verdi contó con las aportaciones realizadas por su segunda mujer Giussepina Strepponi como ha quedado reflejado en la partitura manuscrita del compositor donde aparecen alternativamente la letra de Verdi y de su mujer en el dueto de amor
- La composición y la producción de esta ópera marcó un punto de inflexión para el compositor, que durante la década siguiente pasaría más tiempo en París que en Italia, desarrollando nuevos proyectos con la Opéra



**2019 Noviembre 16, 19, 22, 25**

**Estreno absoluto**

Hélène  
Gaston  
Roger  
Le Comte de Toulouse  
Adhemar de Montheil  
Raymond  
Emir de Ramla  
Un soldado/un heraldo  
Isaure  
Un oficial

Rocío Ignacio  
Jorge de León\*  
Michele Pertusi  
Pablo Gálvez\*  
Fernando Latorre  
Moisés Marin\*  
Deyan Vatchkov  
David Lagares\*  
Alba Chantar\*  
Gerardo López

Bilbao Orkestra Sinfonikoa  
Coro de Ópera de Bilbao / Bilboko Opera Korua

Director musical  
Director de escena  
Directora de escena de la reposición  
Escenografía  
Vestuario  
Iluminación  
Video  
Director del coro  
Director de banda interna  
Maestro repetidor  
Coproducción

Francesco Ivan Ciampa  
Francisco Negrín  
Angela Saroglou  
Paco Azorín  
Domenico Franchi  
Tomas Roscher\*  
Dlux.Pro. Joan Rodón y Emilio Valenzuela  
Boris Dujin  
Pedro Bartolomé  
Miguel N'Dong  
ABAO Bilbao Opera y Theater Bonn

*\*Debuta en ABAO Bilbao Opera / \*ABAO BILBAO OPERAn debutatuko du*

Lugar: **Auditorio Euskalduna Bilbao** / Hora: **16 de noviembre 19:00 h. 19, 22 y 25 de noviembre: 19:30 h**  
Duración aproximada: 3 horas y diez minutos pausa incluida.

**EL ABC DE LA ÓPERA.** Conferencia de Introducción al título: **15 de noviembre 2019**

Ponente: **ANDREA MERLI**

Lugar y hora: **Auditorio Museo de Bellas Artes. 19:15 h** Acceso con entrada



**FRANCESCO IVAN CIAMPA**

**Director Musical**

Diplomado en Dirección de Orquesta se ha perfeccionado en las más importantes escuelas internacionales, bajo la guía de grandes maestros y obtenido numerosos premios y reconocimientos.

Ha dirigido entre otras: la Munich Philharmonic Orchestra, la Filarmónica "A. Toscanini" de Parma, la Filarmónica Salernitana, la Orquesta del Royal Northern College of Music de Manchester, la Orchestra Giovanile Italiana, la Orquesta de París, "I Pomeriggi Musicali", la Deutsche Oper Berlin Orchestra, la Orquesta "Santa Cecilia", "I Solisti di Napoli" o la Sinfónica de Valencia.

En el plano operístico, ha dirigido *La Traviata* en la Opera Bastille, *Nabucco* en Berlín, *L'Elisir d'Amore* en el Colón de Buenos Aires, *La Traviata* en La Fenice y en el Regio di Torino, *Rigoletto* y *Madama Butterfly* en Ancona, *Turandot* y *Aida* en Salerno y *Nabucco* en Tel Aviv. Protagonista indiscutible en las últimas ediciones del Festival Pucciniano de Torre del Lago, donde ha dirigido *Turandot* y *Madama Butterfly*, así como en el Festival Verdi de Parma con *Il Corsaro*, *I Masnadieri* y *Nabucco*.

Recientemente, ha dirigido *La Wally* en Módena, Piacenza y Ravenna, *Norma* en Verona, *La Traviata* en un tour por Salerno, Venecia y Tokyo. *Turandot* en Sassari, *Rigoletto* en Génova y Parma, *Manon Lescaut* y *La Bohème* en Verona, *Il barbiere di Siviglia* en Las Palmas, *Carmen* y *Turandot* en La Arena di Verona, *Maria Stuarda* en Berlín y *Nabucco* en el San Carlo di Napoli. Inauguró la temporada 2018 en la Arena di Verona con *Carmen* y en 2019 con *Aida*.

Compromisos futuros incluyen *La Traviata* en la Royal Opera House de Londres, *Il Trovatore* en la Munich Staatsoper, *Manon Lescaut* en Hamburgo e *Il barbiere di Siviglia* en Mahon.

**En ABAO Bilbao Opera**

- *Attila* (2014)
- *Messa da Requiem* (2016)
- *Stiffelio* (2017)
- *Les pêcheurs de perles* (2019)

**Perfiles RRSS**

Web: <http://www.francescoivanciampa.it/>  
 Facebook: @francescoivanciampa  
 Twitter: @Francescolvan  
 Instagram: @francescoivanciampa



**BILBAO ORKESTRA SINFONIKOA**

**Director Titular: Erik Nielsen**

La Bilbao Orkestra Sinfonikoa inició su actividad con el concierto celebrado en el Teatro Arriaga el 8 de marzo de 1922. La BOS nació del impulso de la sociedad civil de Bizkaia, un territorio en el que lleva a cabo el grueso de su actividad. La labor de la BOS tiene lugar gracias al apoyo de su público, de la Diputación Foral de Bizkaia y del Ayuntamiento de Bilbao.

La Bilbao Orkestra Sinfonikoa colabora con la ABAO desde 1953. Fue en el Coliseo Albia, con la ópera *Tosca* de G. Puccini un 18 de agosto de aquel año. Desde entonces, y hasta la fecha, la BOS ha participado en 91 títulos distintos. Una fructífera colaboración que ha permitido a la BOS participar en la mitad de las representaciones de la ABAO. La BOS desarrolla su temporada sinfónica en el Euskalduna Bilbao, sede de la Orquesta, y ofrece temporadas de música de cámara. También desarrolla una importante labor pedagógica a través de los conciertos didácticos y «en familia», además de talleres de inclusión social. Además, fiel a su vocación, realiza regularmente conciertos por toda Bizkaia.

Su actividad fuera del territorio le ha llevado a actuar en todo el Estado, en San Petersburgo, Tokio, en gira por Japón, y de manera regular en importantes festivales.

Mantiene programas conjuntos con el Museo Guggenheim, el Bellas Artes de Bilbao, la Universidad de Deusto, el Teatro Arriaga y la Fundación Bilbao 700 III-Millennium.

Su catálogo discográfico recoge una interesante colección dedicada a compositores vascos como Arambarri, Guridi, Arriaga, Isasi, Usandizaga, Sarasate y Escudero. También ha grabado para el sello EMI JAPAN obras de Rodrigo y Takemitsu, y en 2012 celebró su 90 aniversario grabando en directo los Gurrelieder de Schönberg.

**Perfiles RRSS**

Web: <https://bilbaorquestra.eus>  
 Facebook: @SinfonicadeBilbao  
 Twitter: @Bilbaorquestra  
 Instagram: @Bilbaorquestra  
 Instagram: @euskadikorquestra





## **BORIS DUJIN** **Director del Coro**

Nació en Moscú donde estudió música en el Conservatorio Tsaiovsky, especializándose en Dirección Coral y Composición, graduándose con la máxima calificación.

Durante cinco años, trabajó como redactor en la editora musical de Moscú: "MUSICA". Después se incorporó a la radio, primero como redactor y después como jefe secretario de la emisora de música clásica. Posteriormente fue nombrado jefe de programas musicales de una de las primeras emisoras de música clásica del país llamada "Mayak Musica".

En 1992 se trasladó a Bilbao, donde trabajó con diversos coros de música hasta 1994 que asumió la dirección del Coro de Ópera de Bilbao.

Este Coro ha tenido la oportunidad de cantar junto con algunas de las más grandes figuras de la lírica, dirigido por maestros como Alberto Zedda, Friederich Haider, Giuliano Carella, Antonello Allemandi, Günter Neuhold, Wolf Dieter Hauschild, Alain Guingal, Jiri Kout, Wolf-Dieter Hanschild, Christophe Rousset, Juan José Mena, Jean-Christophe Spinosi, entre otros muchos.

El Coro de Ópera de Bilbao ha intervenido en más de 400 representaciones de ópera. Fuera de la temporada de ABAO Bilbao Opera, son de destacar las actuaciones con Boris Dujin como Director, en la obra rusa *Prometeo* de Alexander Scriabin, bajo la batuta de Vladimir Ashknazy, y en 2007 en la obra *Aleko* del compositor Sergei Rachmaninov, bajo la batuta del Maestro Mijail Pletniov.



## **CORO DE OPERA DE BILBAO** **BILBOKO OPERA KORUA**

Se constituyó en 1993 con el objetivo de tomar parte en la temporada de ópera de Bilbao. Su primer director fue Julio Lanuza y a partir de la temporada 1994-95, se hace cargo de la dirección su actual titular, el maestro Boris Dujin.

El Coro ha cantado junto a algunas de las grandes figuras de la lírica y ha sido dirigido por maestros como Alberto Zedda, Friederich Haider, Giuliano Carella, Antonello Allemandi, Günter Neuhold, Wolf Dieter Hauschild, Alain Guingal, Jiri Kout, Wolf-Dieter Hanschild, Christophe Rousset, Juanjo Mena o Jean-Christophe Spinosi.

Ha intervenido en más de 400 representaciones en más de 75 títulos, sobre todo del repertorio italiano del siglo XIX (Verdi, Donizetti, Bellini, Puccini), la ópera francesa (Gounod, Bizet, Saint Saens) y alemana (Wagner, Mozart, Beethoven). Cabe destacar su actuación en títulos como *Les Huguenots*, *Der Freischütz*, *Jenufa*, *Zigor*, *Alcina*, *Götterdämmerung*, *Lohengrin*, *Tannhäuser*, *Fidelio* o *Idomeneo*.

Dada su gran implicación con ABAO Bilbao Opera, sus intervenciones fuera de la temporada de ópera bilbaína son muy seleccionadas. Es destacable el concierto ofrecido en el Euskalduna de Bilbao interpretando música de Ennio Morricone bajo la dirección del propio compositor, o su intervención en 2007 en la Quincena Musical, junto a la Orquesta Nacional de Rusia, interpretando en versión concierto *Aleko*, de Rachmaninov, bajo la dirección de M. Pletniov.

### **Perfiles RRSS**

Web: [www.corodeoperadebilbao.org](http://www.corodeoperadebilbao.org)

Facebook: @corodeoperadebilbao

Instagram: @corodeoperadebilbao





## **FRANCISCO NEGRIN**

### **Director de Escena**

Su trayectoria le ha llevado a muchos de los principales teatros y festivales de todo el mundo. Su cartera de trabajo incluye más de 70 grandes producciones de ópera. Ha sido nominado para el premio Laurence Olivier.

Su obra se distingue por una fiel adhesión al texto y la música, reflejada a través de una sensibilidad completamente moderna pero elegante, basada en la belleza de la obra. Emplea un enfoque fuertemente visual y cinematográfico. Su producción de *The Cunning Little Vixen* de Janáček se representó en la Royal Danish Opera utilizando tecnología de proyección y video de última generación y acaba de estrenar en la misma casa la *Snow Queen* de Abrahamsen, utilizando tecnología de pixel mapping jamás vista en ópera. Su producción en el Teatro Linbury de Londres del *Orphée* de Philip Glass hizo un uso muy inusual de la sala, al igual que su *Mitridate*, remodelado para el Palacio Carlos V en la Alhambra, y su *Il trovatore* en el Arena Sferisterio se han moldeado totalmente a su entorno.

Su producción de *Giulio Cesare* para Opera Australia ha sido lanzada en DVD y CD ganando cinco premios Australian Green Room Awards, incluyendo Mejor Director y Mejor Producción. Su puesta en escena de la misma pieza para la Royal Danish Opera, ganó el premio Remeurt y está disponible en DVD, como lo están su *Partenope* de Copenhague, *Norma* y *L'arbore di Diana* de Barcelona e *I puritani* de Amsterdam.

También destaca por su actividad en eventos en estadios, incluyendo "Opera Pop on Ice" en la Arena de Verona y la ceremonia de inauguración de la Copa Mundial de Dubai 2017, la de los Juegos Marciales Asiáticos en 2017, o la de los Juegos Panamericanos en 2019

En la temporada 2020, su producción de *Salome*, vista en ABAO en 2018, se trasladará a Houston y el Festival Sferisterio de Macerata.

### **En ABAO Bilbao Opera**

- *Freischütz* (2001)
- *Macbeth* (2011)
- *Salomé* (2018)

### **Perfiles RRSS**

Web: <http://www.negrin.com>

Facebook: Francisco Negrin

Twitter: @F\_Negrin



## **ANGELA SAROGLOU**

### **Directora de escena de la reposición**

Nacida en Salónica (Grecia), completó sus estudios de canto en su país natal e Italia y hasta 2007, ha desarrollado su carrera como cantante.

Paralelamente, estudió en la Escuela de Arte Dramático de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad Aristóteles de Salónica y desde 1999 ha trabajado como asistente de dirección de escena para producciones de ópera en su ciudad, así como en la Ópera Nacional Griega en Atenas y otros teatros europeos.

Como directora de escena ha dirigido *La Voyante* de Henri Sauguet, *L'amante di tutte* de Baldassare Galuppi y *Carmen* de Bizet en la Ópera Nacional de Grecia y *Scipione* de G. H. Handel para el Händel Festspiele en Bad Lauchstädt (Alemania).

Como dramaturga, también ha colaborado con Arnaud Bernard para las producciones de *Nabucco* en la Arena di Verona y *La Fanciulla del West* en el Teatro Mariinsky.

Recientemente, ha hecho la dramaturgia y ha codirigido *Le Nozze di Figaro* para la Ópera Nacional Griega.

### **En ABAO Bilbao Opera**

- *Salomé* (2018)

### **Perfiles RRSS**

Facebook: Angela Kleopatra Saroglou



## **PACO AZORIN** **Escenografía**

Estudió escenografía y dirección de escena en el Institut del Teatre de Barcelona. Ha realizado más de ciento cincuenta escenografías para ópera, teatro, danza y musical.

Como director de escena, en 2003 crea y dirige el Festival de Shakespeare de Santa Susana, donde dirige en 2007 el estreno absoluto de un texto todavía inédito: Hamlet el día de los asesinatos, de Bernard-Marie Koltès.

Dirige ópera, zarzuela y teatro. Entre los títulos más destacados cabe citar *Maruxa*, *María Moliner*, *Don Giovanni*, *Otello*, *Salome*, *Una voce in off*, *La voix humaine*, *Tosca*, *Julio César*, *Con los pies en la luna*.

Como escenógrafo, trabaja habitualmente con los directores Lluís Pasqual y Carme Portaceli. También ha trabajado con Mario Gas, Francisco Negrín, Helena Pimenta, Sergi Belbel, Victor Ullate, Ernesto Caballero y Miguel del Arco.

Ha sido galardonado, entre otros, con los premios de la Crítica Serra d'Or 2004, Butaca 2004, Premio Josep Solbes 2005 de la Generalitat Valenciana a la mejor Iluminación y escenografía por "Sopa de pollo con cebada" y el premio de las Artes Escénicas de la Generalitat Valenciana a la mejor escenografía 2008 por "Los enredos de Scapin" y Butaca 2009 y Premio de la Asociación de Directores de Escena (ADE), ambos por "La casa de Bernarda Alba", producción del Teatre Nacional de Catalunya y Teatro Español de Madrid, así como el premio Ceres al mejor escenógrafo de 2013 y Cerino 2018.

### **En ABAO Bilbao Opera**

- *Con los pies en la luna*. (Abao Txiki 2011)
- *Il finto sordo* (2019)

### **Perfiles RRSS**

Web: [www.pacoazorin.com](http://www.pacoazorin.com)  
Facebook: @pacoazorin  
Twitter: @PacoAzorin  
Instagram: @azorinpaco



## **THOMAS ROSCHER** **Iluminación**

Estudió en los Estados Unidos en la Universidad de Yale. Lleva 20 años diseñando iluminación para producciones de ópera a nivel internacional.

Ha trabajado con Ruth Berghaus, Herbert Wernicke y George Tabori. También ha desarrollado conceptos de iluminación en el campo de la arquitectura, como para el pabellón alemán en la Expo 2010 de Shanghai.

Es Director de Iluminación en el Teatro Bonn y es invitado en otros importantes teatros como la Deutsche Oper am Rhein, la Ópera Nacional de Finlandia en Helsinki, la Ópera de Montecarlo y el Teatro an der Wien.

Desde 2007 es profesor de diseño de iluminación en la Hochschule der Künste Zürich.

### **En ABAO Bilbao Opera**

Debuta en ABAO Bilbao Opera



## **DOMENICO FRANCHI** **Vestuario**

Escenógrafo y diseñador de vestuario, ha colaborado con el escenógrafo Ezio Pfigerio, con el que ha participado en numerosas producciones para los teatros de ópera internacionales más importantes, entre los que destacan el Teatro alla Scala, Teatro Regio di Parma; Teatro Real de Madrid; Theatre du Chatelet de Paris, Tokyo National Theater y Teatro Marinski de San Petersburgo.

Desde 1992, ha firmado la escena y vestuario diversas producciones tanto de ópera, como de teatro y danza contemporánea, entre las que cabría citar *Le Coefore* en La Biennale Teatro de Venecia, *Aida* para la Greek National Opera y la Arena di Verona, *La Celestina* en el Teatro de la Zarzuela de Madrid, *Don Giovanni* en el Teatro Comunale di Sassari, *Rigoletto* en el Opernhaus Kiel y el Grand Theater Lodz, *Les liaisons dangereuses* para el Teatro Nacional de Croacia y *The Merry Widow* en San Petersburgo.

### **En ABAO Bilbao Opera**

- *Oberto, Conte di San Bonifacio* (2007)
- *Poliuto* (2008)

### **Perfiles RRSS**

Web: [www.domenicofranchi.com](http://www.domenicofranchi.com)  
Facebook: Domenico Franchi  
Twitter: @domenicofranchi  
Instagram: @domenico\_franchi

**ROCÍO IGNACIO****Soprano****Sevilla, España****Rol**

Hélène, hija del Conde

**Debut Europeo***Rigoletto* (Gilda), Verdi. Palacio de Festivales de Cantabria 2003**Principales títulos de su repertorio**

- *Otello* (Desdemona), Verdi
- *Pagliacci* (Neda), Leoncavallo
- *L'Elisir d'Amore* (Adina), Donizetti
- *Carmen* (Micaela), Bizet
- *Turandot* (Liù), Puccini

**Recientes actuaciones**

- *Otello* (Desdemona). Teatro Cervantes de Málaga
- *Katiuska* (Katiuska). Teatro de la Zarzuela
- *Don Giovanni* (Zerlina). Regio di Torino y Gran Teatre del Liceu
- *Falstaff* (Alice Ford) *Regio de Turin*
- *L'Elisir d'Amore* (Adina) ROHM Omán

**Próximos compromisos destacados**

- *Gala lírica en el Teatro de la Zarzuela*
- *Die Zauberflöte* (Pamina). Teatro Villamarta
- *Simon Boccanegra*. Teatro Cervantes
- *Turandot* (Liù). Teatro Petruzzelli Bari

**En ABAO Bilbao Opera**

- *L'Elisir d'Amore* (Adina) 2012

**Perfiles RRSS**Web: [www.lyricart.es](http://www.lyricart.es)

Facebook: Rocío Ignacio

Twitter: @rociognacio79

Instagram: @rocio\_ignacio

**JORGE DE LEÓN****Tenor****Tenerife, España****Rol**

Gaston, Vizconde de Béam

**Debut***Lucia di Lammermoor* (Edgardo), Donizetti. Teatro Principal de Mahón 2004**Principales títulos de su repertorio**

- *Aida* (Radamès), Verdi
- *Turandot*, (Calaf), Puccini
- *Tosca* (Mario Cavaradossi), Puccini
- *Manon Lescaut* (Renato des Grieux), Puccini
- *Madama Butterfly* (Pinkerton), Puccini
- *Carmen* (Don José) Bizet.

**Recientes actuaciones**

- *Manon Lescaut* (Renato des Grieux). Deutsche Oper Berlin
- *Aida* (Radamès). MET New York
- *Tosca* (Cavaradossi). New National Theatre Tokio
- *Manon Lescaut* (Renato des Grieux). Gran Teatre del Liceu
- *Aida* (Radamès) Wiener Staatsoper
- *Tosca* (Cavaradossi) Hamburgische Staatsoper
- *Turandot* (Calaf). Gran Teatre del Liceu

**Próximos compromisos destacados**

- *Opera Gala*. Teatro alla Scala
- *Otello* (Otello). Deutsche Oper Berlin
- *Aida* (Radamès) Teatro San Carlos di Napoli

**En ABAO Bilbao Opera**

Debuta en ABAO Bilbao Opera

**Perfiles RRSS**Web: [www.lyricart.es](http://www.lyricart.es)

Facebook: @jorgedeleontenor

Twitter: @jorgele66

Instagram: @jorgedelontenor

**MICHELE PERTUSI****Bajo****Parma, Italia****Rol**

Roger, hermano del conde

**Debut***Ernani* (Silva), Verdi. Teatro Comunale di Modena 1984**Principales títulos de su repertorio**

- *Norma* (Oroveso), Bellini
- *Semiramide* (Assur), Rossini
- *L'elisir d'amore* (Dulcamara), Donizetti
- *Nabucco* (Zaccaria), Verdi
- *Attila* (Attila), Verdi

**Recientes actuaciones**

- *Don Carlo* (Filippo II). Teatro Real de Madrid
- *I Masnadieri* (Massimiliano). Teatro alla Scala
- *Don Pasquale* (Don Pasquale). Opéra National de Paris, Palais Garnier

**Próximos compromisos destacados**

- *Les Vêpres siciliennes* (Jean Procida). Teatro dell'Opera di Roma
- *La Cenerentola* (Alidoro). Wiener Staatsoper
- *Maria Stuarda* (Giorgio Talbot). Metropolitan Opera, New York

**En ABAO Bilbao Opera**

- *Il Barbieri di Siviglia* 1992
- *La Italiana in Algeri* (Mustafá). 1999
- *Falstaff* (Sir John Falstaff). 2010
- *La italiana in Algeri* (Mustafá) 2011

**Perfiles RRSS**Web: <http://michelepertusi.com/>

Facebook: Michele Pertusi



## **PABLO GÁLVEZ**

**Barítono**

**Granada, España**

### **Rol**

Le Comte de Toulouse, padre de Hélène

### **Debut**

*Ainadamar* (Maestro), Festival Internacional de Música y Danza de Granada, 2011

### **Principales títulos de su repertorio**

- *Le nozze di Figaro* (Il Conte), Mozart
- *L'elisir d'amore* (Belcore), Donizetti
- *Faust* (Valentin), Gounod
- *L'italiana in Algeri* (Taddeo), Rossini
- *La Traviata* (Giorgio Germont), Verdi

### **Recientes actuaciones**

- *Il viaggio a Reims* (Don Alvaro/Don Prudencio), Rossini Opera Festival
- *Luisa Fernanda* (Vidal Hermandó), Ópera de Tenerife
- *Il turco in Italia* (Prosdócimo), Ópera de Oviedo

### **Próximos compromisos destacados**

- *L'italiana in Algeri* (Taddeo), Rete Lirica delle Marche
- *La tabernera del Puerto* (Juan de Eguía) Ópera de Tenerife
- *La Traviata* (Giorgio Germont), Ópera de Tenerife

### **En ABAO Bilbao Opera**

Debuta en ABAO Bilbao Opera

### **Perfiles RRSS**

Facebook: Pablo Gálvez - Barítono  
Twitter: @PabloGalvezH  
Instagram: @pablogalvezh



## **FERNANDO LATORRE**

**Bajo Barítono**

**Bilbao, España**

### **Rol**

Adhemar de Montheil. Legado del Papa

### **Debut**

*La traviata* (Marchese d'Obigny)  
Teatro Arriaga Bilbao 1991

### **Principales títulos de su repertorio**

- *L'Elisir d'Amore* (Dulcamara), Donizetti
- *Così fan tutte* (Don Alfonso), Mozart
- *Il barbiere di Siviglia* (Don Bartolo), Rossini
- *Andrea Chenier* (Roucher), Giordano
- *Tosca* (Sagrestano), Puccini

### **Recientes actuaciones**

- *Andrea Chenier* (Roucher). Teatro de la Maestranza Sevilla
- *Tosca* (Sagrestano). Teatro Fundación de Vigo
- *Madama Butterfly* (Bonzo). Kursaal Donostia

### **Próximos compromisos destacados**

- *Mahagony*. Teatro Arriaga Bilbao
- *La bohème*. Teatro Principal de Mahón
- *Tosca*. Gran Teatre del Liceu
- *La Fanciulla del West* (Jim Larkens), ABAO Bilbao Opera

### **En ABAO Bilbao Opera**

- Desde 2004 ha colaborado en ABAO Bilbao Opera en 21 títulos. Sus últimas actuaciones han sido:
  - *Lucrezia Borgia* (Gubetta) 2016
  - *Andrea Chénier* (Mathieu) en 2017
  - *Manon* (Monsieur de Brétigny) 2018
  - *La Bohème* (Benoît / Alcindoro) 2018

### **Perfiles RRSS**

Web: [www.fernandolatorre.com](http://www.fernandolatorre.com)  
Facebook: @fernandolatorrecanto  
Twitter: @FernandLatorre  
Instagram: @fernando\_latorre\_



## **MOISÉS MARÍN**

**Tenor**

**Granada, España**

### **Rol**

Raymond, escudero de Gaston

### **Debut**

*La serva padrona* (Uberto), Pergolesi.  
Gran Teatre del Liceu, 1999

### **Principales títulos de su repertorio**

- *Madama Butterfly* (Goro), Puccini
- *Tosca* (Spoletta), Puccini
- *Andrea Chenier* (Incredibile), Giordano
- *Die Fliegende Holländer* (Steuermann), Wagner
- *Die Zauberflöte* (Monostatos), Mozart

### **Recientes actuaciones**

- *Don Carlo* (El conde de Lerma/Araldo), Teatro Real
- *Madama Butterfly* (Goro), Gran Teatre del Liceu
- *Die Zauberflöte* (Monostatos), Palau de les Arts

### **Próximos compromisos destacados**

- *Lucia di Lamermoor* (Normanno), Teatro Campoamor Oviedo

### **En ABAO Bilbao Opera**

Debuta en ABAO Bilbao Opera

### **Perfiles RRSS**

Facebook: Moisés Marín, tenor  
Twitter: @MoisesMarinGar  
Instagram: @moisesmaringarcia



## DEYAN VATCHKOV

**Bajo**

**Sofía, Bulgaria**

### Rol

Emir de Ramla

### Debut Europeo

*Attila* (Papa Leone), Stara Zagora, 2001

### Principales títulos de su repertorio

- *Boris Godunov* (Godunov), Mussorgsky
- *Don Carlo* (Filippo II), Verdil
- *Nabucco* (Zaccaria), Verdi
- *Attila* (Attila), Verdi
- *Lucia di Lammermoor* (Raimondo), Donizetti

### Recientes actuaciones

- *Boris Godunov* (Boris Godunov), Nizniy Novogorod
- *Die Zauberflöte* (Sprecher/Priester), Palau de les Arts Valencia
- *Un ballo in maschera* (Samuel), Bolshoi Theatre

### Próximos compromisos destacados

- *Simon Boccanegra* (Jacopo Fiesco), Varna Summer Festival
- *Turandot* (Timur), Varna Summer Festival
- *Un ballo in maschera* (Samuel), Teatro Petruzzelli Bari

### En ABAO Bilbao Opera

- *Turandot* (Timur) 2008

### Perfiles RRSS

Facebook: @DeyanVatchkov

Twitter: @Vatchkov

Instagram: @vatchkov



## DAVID LAGARES

**Bajo**

**Bollullos par del Condado, Huelva, España**

### Rol

Heraldo y Soldado

### Debut

*Rigoletto* (Marullo), Teatro Villamarta de Jerez, 2012

### Principales títulos de su repertorio

- *Le nozze di Figaro* (Conte di Almaviva), Mozart
- *La Bohème* (Schaunard), Puccini
- *Don Giovanni* (Masetto), Mozart
- *Adriana Lecouvreur* (Il Principe di Bouillon), Cilea

### Recientes actuaciones

- *Le nozze di Figaro* (), Ópera Grand Avignon
- *Don Carlo* (Diputado flamenco), Teatro Real de Madrid
- *Andrea Chénier* (Mathieu), Teatro de la Maestranza de Sevilla

### Próximos compromisos destacados

- *La Fanciulla del West* (Jack Wallace), ABAO
- *La Traviata* (Marchese d'Obigny), Teatro de la Maestranza de Sevilla

### En ABAO Bilbao Opera

Debuta en ABAO Bilbao Opera

### Perfiles RRSS

Facebook: David Lagares, bajo-barítono

Twitter: @DavidLagaresBas

Instagram: @Davidlagaresbass



## ALBA CHANTAR

**Soprano**

**Málaga, España**

### Rol

Isaure

### Debut

*La Traviata* (Annina), Teatro Cervantes, 2018

### Principales títulos de su repertorio

- *Rigoletto* (Gilda), Verdi
- *L'elisir d'amore* (Adina), Donizetti
- *Rómeo et Juliet* (Juliet), Gounod
- *Die Zauberflöte* (Papagena), Mozart
- *Così fan tutte* (Despina), Mozart
- *Dido and Aeneas* (Belinda), Purcell

### Recientes actuaciones

- *La Traviata* (Annina), Teatro Cervantes Málaga
- *Dido and Aeneas* (Belinda), Teatro Romano Málaga

### Próximos compromisos destacados

- *Die Zauberflöte*, Teatro Villamarta
- *Die Zauberflöte*, Gran Teatro de Córdoba

### En ABAO Bilbao Opera

Debuta en ABAO Bilbao Opera

### Perfiles RRSS

Facebook: Alba Moreno Chantar

Instagram: alba\_chantar\_soprano



## **GERARDO LÓPEZ**

**Tenor**

**Málaga, España**

### **Rol**

Un oficial

### **Debut**

*The Little Sweep* (Clem/Alfred),  
Britten. Teatro Real, 2006

### **Principales títulos de su repertorio**

- *Tamerlano* (Bajazet). Händel
- *Le nozze di Figaro* (Don Basilio/Don Curzio). Mozart
- *Die Fledermaus* (Alfred). J. Strauss
- *L' enfant et les sortilèges* (Le thèière/Le petit vieillard/La rainette). Ravel
- *El retablo de maese Pedro* (Maese Pedro). Falla

### **Recientes actuaciones**

- *Carmen*. Centro de Artes Escénicas Jiangsu de Nanjing
- *Il trovatore* (Ruiz). Teatro de la Maestranza Sevilla
- *Die Soldaten* (Young officier). Teatro Real Madrid
- *Capriccio* (Criado), Teatro Real Madrid

### **Próximos compromisos destacados**

- *Lohengrin* (Four noblemen). Gran Teatre del Liceu
- *María Moliner* (Almanaque). Ópera de Oviedo

### **En ABAO Bilbao Opera**

- *L' enfant et les sortilèges*. Abao Txiki 2011
- *Lucia di Lammermoor* (Normanno). 2019

### **Perfiles RRSS**

Web:

[www.divertimentomusica.com/gerardolopez/bio.php](http://www.divertimentomusica.com/gerardolopez/bio.php)